

2. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

766 (XII). Петиция г-на Р. Н. Айюка (Т/Рет.4/97), относящаяся к Камеруну под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию Р. Н. Айюка (Т/Рет.4/97),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.4/6), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.94),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.398, раздел V),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и ее представителя;

2. *относится* к требованию подателя петиции сочувственно;

3. *предлагает* подателю петиции безотлагательно зарегистрировать участок, на котором стоит школа, в соответствии с соответствующим земельным законом [Land (Perpetual Succession) Ordinance];

4. *предлагает* управляющей власти сообщить Совету на его тринадцатой сессии о положении дела;

5. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

767 (XII). Петиция туземной общины Бвинга (Т/Рет.4/98), относящаяся к Камеруну под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию туземных общин Бвинга (Т/Рет.4/98),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.4/10), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.94),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.398, раздел II),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и ее представителя, и в частности на следующее:

а) что касается требования, чтобы компания уплатила арендную плату за пользование землей до 1931 года, то выяснилось, что компания имела право на владение данным участком до конца 1930 г.;

б) что касается утверждения, будто администрация ни в какой мере не использует арендной платы, получаемой за данный участок, в интересах населения Бвинга, то управляющая власть намерена израсходовать, через посредство соответствующей туземной администрации, значительную часть этой суммы на осуществление проектов, непосредственно полезных населению Бвинга, как только будет достигнуто соглашение по вопросу о том, в ведении которой из туземных администраций это население хочет находиться; соответствующие консультации с представителями населения Бвинга уже имели место с целью составления списка приемлемых для него проектов;

с) что касается пожелания населения возвратиться в ведение туземной администрации Виктория, то этот вопрос является в настоящее время предметом переговоров между администрацией и населением, причем недавно выяснилось, что 60 процентов населения желает оставаться подведомственным туземным властям Баквери;

2. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

768 (XII). Петиция г-на П. К. Мафиамба (Т/Рет.4/99), относящаяся к Камеруну под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на П. К. Мафиамба (Т/Рет.4/99),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.4/9), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.94),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.398, раздел VIII),

1. *обращает внимание* подателя петиции на то, что поднятые им вопросы, относящиеся к объединению Камеруна, таможенному союзу между обеими территориями и Корпорации по развитию Камеруна, являются вопросами общего характера, обсуждаемыми Советом по Опеке при рассмотрении им годовых отчетов об обеих территориях;

2. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти относительно условий, определяющих предоставление стипендий Корпорацией по развитию Камеруна;

3. *отмечает*, что по рекомендации управляющей власти податель петиции получил стипендию, предоставленную правительством Индии;

4. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

5. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

**РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ
К КАМЕРУНУ ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ**

769 (XII). Петиция г-на Жана-Баптиста-Элена Ондуга (Т/Рет.15/109), относящаяся к Камеруну под французским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Жана-Баптиста-Элена Ондуга (Т/Рет.5/109),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Обс.5/7), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.92),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/Л.394, раздел IX),

1. *постановляет*, что по настоящей петиции никаких решений Совета не требуется, так как она касается вопросов, относящихся к компетенции судов территории;

2. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

770 (XII). Петиция г.г. Усмана Мюисса и Феликса-Роланда Муми (Т/Рет.15/110), относящаяся к Камеруну под французским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г.г. Усмана Мюисса и Феликса-Роланда Муми (Т/Рет.5/110),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Обс.5/7), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.89 и 90), и в частности следующее:

а) что касается жалобы подателей петиции на то, что имена многих лиц были сняты с избирательных списков, то эти лица имеют право подать жалобу мировому судье,

б) что касается жалоб относительно распределения избирательных карточек, препятствий, которые ставились подателям петиции во время предвыборной кам-

пании, злоупотреблений при проведении выборов, квалификации агентов султана Сейду, причин, заставивших воздерживаться от голосования, незаконной предвыборной кампании, проводившейся султаном Сейду, и пользования избирателями поддельными избирательными карточками, то эти жалобы были отвергнуты Conseil du contentieux за недостаточностью представленных жалобщиком улик,

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/Л.394, раздел I),

1. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

2. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

771 (XII). Петиция председателя Фумбанского регионального комитета Union des populations du Cameroun (Т/Рет.5/111), относящаяся к Камеруну под французским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью петицию председателя Фумбанского регионального комитета Union des populations du Cameroun (Т/Рет.5/111),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Обс.5/7), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.93),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/Л.395, раздел V),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти, и в частности на то, что права семьи Тамбансье, от имени которой была подана данная петиция, окончательно установлены судами;

2. *постановляет*, что никаких решений Совета не требуется, так как вопрос разрешен компетентными судами территории;

3. *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

483-е заседание, 21 июля 1953 года

772 (XII). Петиция г.г. Усмана Мюисса и Феликса-Роланда Муми (Т/Рет.5/112 и Add.1), относящаяся к Камеруну под французским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г.г. Усмана